



東華三院周演森小學

TWGHs Chow Yin Sum Primary School

第十六期
二〇一六年
十二月

青森資訊

校址：新界青衣青芊街8號 電話：2433 1081 傳真：2433 1091 電郵：cysps@tungwah.org.hk 網址：twghscysps.edu.hk

校 長 的 話

新學年 新景象 再創高峰

「工欲善其事，必先利其器」為了讓大家有更優質及舒適的學習環境，跑道、球場及演森廣場的翻新工程已於6月中旬展開，至今大致已經完成，將於2017年1月正式再次為大家投入服務。

在這三個月的時間，同學只能在有限的場地練習來應付東華三院聯校運動會、青衣區運動會、東華三院足球同樂日，一個緊接一個的賽事，殊不簡單。然而，面對頑強對手，我們的演森小子及一班體育老師，面對逆境，無懼挑戰，奮勇向前，全力拼搏，結果創出佳績，例如四年級李鈞宇同學在青衣區運動會中，便打破了100短跑的大會紀錄，更獲得傑出運動員獎。此外，女孩子也絕不遜色，2A葉泳潼同學在八月初便參加了北京世界錦標賽，更獲得了拉丁舞世界冠軍(8歲以下華爾茲)，他們的取勝之道，就是勤奮加堅毅不拔的精神，練習雖然辛苦，但也能咬緊牙關，追求卓越。

為了豐富同學的學習經歷，本學年，我們開辦了《維也納兒童合唱團基礎音樂課程》，希望藉此注入國際化音樂教學元素，讓同學在輕鬆愉快的環境中學習音樂，培養藝術創意、對音樂理解和欣賞的態度，為同學的音樂學習和個人發展奠下根基。雖然本課程以全英語授課，而所選唱的全為外文歌曲，但樂見同學均能投入其中；另一方面，我們亦開辦了「衝上雲霄」飛行課程及航拍課程，為同學帶來新的體驗。

在這新學年，新景象下，就讓我們一同努力，突破挑戰，再創高峰。

馬詠兒校長



維也納兒童合唱團學院合唱課程

維也納兒童合唱團學院合唱課程已於9月28日開班了！這個非一般的課程，讓孩子感受藝術家處理音樂的方式，除了享受唱歌的樂趣外，還可藉此培養藝術創意，為未來的音樂發展奠定基礎。課程以全英語授課，學生上課非常投入，能與外籍導師互動交流。學唱歌，同時也學會用英文溝通！

同學們正努力學習，期盼他們在不久的將來能為大家帶來精彩的演出。



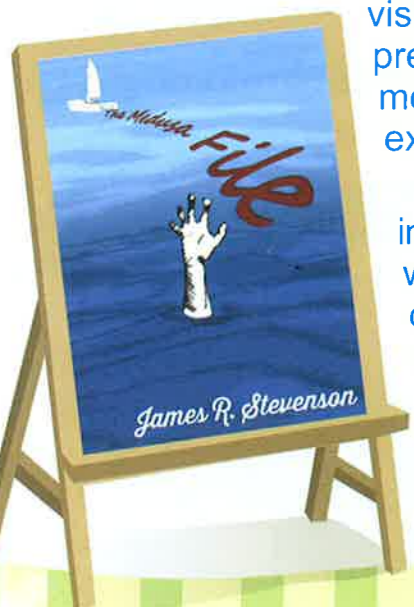
The Joy of Writing By Mr. Stevenson (NET Teacher)

TWGH School English teacher, James Stevenson, has published his first novel, *The Medusa File*. The book is an action adventure novel based in Hong Kong that follows the story of Harvey Ashton, a teenager who loses his parents at a young age under questionable circumstances. Harvey becomes involved with a mystery that takes him to Japan. His travels may help him find answers about his parents' death. This is the first book in the Harvey Ashton series and sets the foundation for the continuing story.

Before I started writing my first book, I spent a lot of time reading. I enjoy reading books from many different authors and learning from different styles of writing. With reading you can learn about many different places that you have never actually visited. Good writing should make you want to visit those places. I prefer to write about places that I have visited to make my writing more authentic for the reader, and I hope provide an enriched experience for them.

One of the important things about writing a story is to have interesting characters. You should choose your character's name wisely, so that your readers will remember it. You want your characters to be interesting and you have to be careful how you describe them and what makes them unique. You shouldn't try to make them perfect, no one is, but give them emotions and traits that readers can understand and relate to.

I hope you take up your pen or keyboard and start writing a story, because some day you can write your own book!



STEM：航拍的體驗

STEM 代表科學 (Science)、科技 (Technology)、工程 (Engineering) 及數學 (Mathematics) 各英文譯寫的首字母縮略詞。推動 STEM 教育是配合全球的教育趨勢，以裝備學生應對社會及全球因急速的經濟、科學及科技發展所帶來的轉變和挑戰。

航空拍攝 (Aerial photography) 又稱「航拍」，除了是現時的流行玩意外，亦是一項推動學生學習 STEM 的途徑。透過在航拍機上攝取地面景物的技術，加以剪輯技巧，便可輕鬆完成專業的拍攝，令你拍攝出令人心動、興奮的相片及短片。

本校今年為小五至小六學生舉辦四節航拍課程。學生在課堂中不單學到飛行知識及操作技巧，更認識關於在香港航空法例的規管，以及利用平板電腦進行影像製作技巧及應用。



五年級 羅士淳



我很高興可以參加這次的航拍課程，因為我十分喜歡與飛機有關的事情。在課程裏，我不但學到安全飛行、航空法例、簡單剪片技巧等知識，還學到與其他人相處的技巧(特別與其他學校的同學)。

另外，我也很感謝導師的耐心教導。記得在第二堂的時候，自己改變了學習的態度，虛心地問導師進階的技巧。導師都很樂意把特別的拍攝技巧(如PAN鏡)傳授給我，除了令我很有滿足感外，最重要是讓我知道虛心學習的重要，即使自己已掌握某些技能，也要抱著謙虛的態度，持續學習。

最後一次試飛，一時間太投入，曾經由中學飛到青衣邨附近，幾乎超出控制範圍。當時我感到有點緊張，幸好最後在導師的指導下，成功將航拍機安全回航。我希望將來可以學習進階技巧，協助學校拍攝活動片段，還可以指導低年級同學航拍的飛行技巧呢！

五年級 陳燦熾



航拍課程很好玩，課程裏除了可以「玩」無人機，還可以學到很多其他關於航拍的知識，例如太陽風暴對航拍機的影響，因為航拍機使用GPS衛星定位系統，當發生太陽風暴時，便會減低GPS的準確程度。導師經常提醒我們要遵守航拍的安全指引，如飛行前必須檢查GPS訊號、太陽風暴的情況、航拍機的電量、槳翼是否安裝穩妥、起飛時要遠離無人機等，每個細項也需要小心檢查清楚。

在課堂中，我們體驗了一次模擬飛行練習。在最後一節課裏，我在導師的指導下，更利用航拍機拍攝附近一帶的風景，還透過鏡頭看到長康邨即將建成的體育館及游泳池呢！希望將來有更多機會練習。